15. 7. 72 De Europæiske Fællesskabers Tidende Nr. L 159/3

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1506/72

af 13. juli 1972

om fastsættelse af de beløb, der for høståret 1972/1973 skal tages i betragtning ved justering af forudfastsatte importafgifter og eksportrestitutioner for ris

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning nr. 359/67/EØF af 25. juli 1967 om den fælles markedsordning for ris[1]), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2726/71[2]), særlig artikel 13, stk. 5, og artikel 17, stk. 6,

under henvisning til Rådets forordning nr. 365/67/EØF af 25. juli 1967 om reglerne for forudfastsættelse af importafgifter for ris og brudris[3]), suppleret ved forordning nr. 1018/67/EØF[4]), særlig artikel 9a, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

Rådets forordninger nr. 365/67/EØF og nr. 366/67/EØF af 25. juli 1967 om de almindelige regler for ydelse af eksportrestitutioner for ris og om kriterierne for restitutionsbeløbenes fastsættelse[5]), suppleret ved forordning nr. 1019/67/EØF[6]), bestemmer, at i tilfælde af forudfastsættelse skal justering af importafgiften og eksportrestitutionen ske under hensyntagen til omregningssatserne for ris på de enkelte forarbejdningstrin; denne bestemmelse medfører, at omregningssatserne anvendes på de for afskallet ris gældende månedlige tillæg, for at tillæggene for uafskallet ris kan beregnes, og på de for sleben ris gældende månedlige tillæg, for at tillæggene for delvis sleben ris kan beregnes;

for høståret 1972/1973 er de månedlige tillæg til tærskelprisen for afskallet ris fastsat i Rådets forordning (EØF) nr. 1409/72 af 27. juni 1972[7]); i Kommissionens forordning (EØF) nr. 1500/72 af 13. juli 1972 om fastsættelse for høståret 1972/1973 af den langkornede rissort/risstamme, der er repræsentativ for produktionen i Fællesskabet, af værdiforskellen mellem denne sort/stamme og den rundkornede rissort/risstamme, der svarer til standardkvaliteten, af tærskelprisen for afskallet langkornet ris og af tærskelprisen for sleben ris[8]), er de månedlige tillæg for sleben ris inkluderet i tærskelpriserne for sådan ris, beregnet for rundkornet sleben ris og for langkornet sleben ris; de omregningssatser, der skal tages i betragtning, er fastsat i Kommissionens forordning nr. 467/67/EØF af 21. august 1967[9]), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1499/72[10]);

for hvert af risens forarbejdningstrin, der tages i betragtning, fremkommer ved anvendelse af omregningssatserne på de månedlige tillæg de beløb, der fremgår af tabellerne i denne forordnings bilag; den importafgift eller restitution, der gælder i forudfastsættelsesmåneden, skal således forhøjes med disse beløb, for at den importafgift eller restitution, der gælder i indførsels- eller udførselsmåneden, kan beregnes;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for korn,

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I tilfælde af forudfastsættelse af importafgift eller eksportrestitution for uafskallet ris og delvis sleben ris sker justeringen for høståret 1972/1973 af importafgiften eller restitutionen i forhold til tærskelprisen som angivet i bilagets tabeller.

---

[1]) EFT nr. 174 af 31. 7. 1967, s. 1.
[2]) EFT nr. L 282 af 23. 12. 1971, s. 6.
[3]) EFT nr. 174 af 31. 7. 1967, s. 32.
[4]) EFT nr. 311 af 21. 12. 1967, s. 12.
[5]) EFT nr. 174 af 31. 7. 1967, s. 34.
[6]) EFT nr. 311 af 21. 12. 1967, s. 13.
[7]) EFT nr. L 150 af 4. 7. 1972, s. 11.
[8]) EFT nr. L 158 af 14. 7. 1972, s. 23.
[9]) EFT nr. 204 af 24. 8. 1967, s. 1.
[10]) EFT nr. L 158 af 14. 7. 1972, s. 22.

Artikel 2

I tilfælde af forudfastsættelse af importafgift eller eksportrestitution for sådanne varer

1. før 1. juli 1972 for en forretning, der skal foretages 1. september 1972 eller senere, sker justeringen i forhold til tærskelprisen

   a) ved forhøjelse af det forudfastsatte beløb med det i tabellerne i bilaget til forordning (EØF) nr. 1612/71 i kolonnen »Juli-August 1972« anførte beløb for den pågældende forudfastsættelsesmåned;

   b) ved nedsættelse af det fremkomne beløb

      — med 0,120 regningsenheder pr. 100 kg uafskallet ris,

   c) ved forhøjelse af det fremkomne beløb

      — med 0,056 regningsenheder pr. 100 kg rundkornet delvis sleben ris,

      — med 0,084 regningsenheder pr. 100 kg langkornet delvis sleben ris;

   d) ved forhøjelse, i givet fald, med det beløb, der er anført i tabellerne i denne forordnings bilag i kolonnen for den måned, i hvilken forretningen foretages;

2. i juli eller august 1972 for en forretning, der skal foretages i tiden fra 1. september 1972, sker justeringen i forhold til tærskelprisen:

   — for uafskallet ris: ved nedsættelse af det forudfastsatte beløb med det i stk. 1, litra b) nævnte beløb og ved forhøjelse af det forudfastsatte beløb, i givet fald, med det i stk. 1, litra d) nævnte beløb,

   — for delvis sleben ris: ved forhøjelse af det forudfastsatte beløb med det i stk. 1, litra c) nævnte beløb og ved forhøjelse af det forudfastsatte beløb, i givet fald, med det i stk. 1, litra d) nævnte beløb.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 13. juli 1972.

På Kommissionens vegne
S. L. MANSHOLT
Formand

BILAG

TABEL 1

UAFSKALLET RIS

(RE/100kg)

Forudfastsættelsesmåned	Tillæg til den på dagen for forudfastsættelsen gældende importafgift eller restitution for en forretning, som foretages i følgende tidsrum og inden for den i forordning (EØF) nr. 2637/70 fastsatte gyldighedsfrist for licenser							
	December 1972	Januar 1973	Februar 1973	Marts 1973	April 1973	Maj 1973	Juni 1973	Juli/ August 1973
September, oktober, november 1972	0,120	0,240	0,360	0,480	0,600	0,720	0,840	0,960
December 1972	—	0,120	0,240	0,360	0,480	0,600	0,720	0,840
Januar 1973	—	—	0,120	0,240	0,360	0,480	0,600	0,720
Februar 1973	—	—	—	0,120	0,240	0,360	0,480	0,600
Marts 1973	—	—	—	—	0,120	0,240	0,360	0,480
April 1973	—	—	—	—	—	0,120	0,240	0,360
Maj 1973	—	—	—	—	—	—	0,120	0,240
Juni 1973	—	—	—	—	—	—	—	0,120

TABEL 2

DELVIS SLEBEN RUNDKORNET RIS

(RE/100kg)

Forudfastsættelsesmåned	Tillæg til den på dagen for forudfastsættelsen gældende importafgift eller restitution for en forretning, som foretages i følgende tidsrum og inden for den i forordning (EØF) nr. 2637/70 fastsatte gyldighedsfrist for licenser							
	December 1972	Januar 1973	Februar 1973	Marts 1973	April 1973	Maj 1973	Juni 1973	Juli/ August 1973
September, oktober, november 1972	0,182	0,364	0,546	0,728	0,910	1,092	1,274	1,456
December 1972	—	0,182	0,364	0,546	0,728	0,910	1,092	1,274
Januar 1973	—	—	0,182	0,364	0,546	0,728	0,910	1,092
Februar 1973	—	—	—	0,182	0,364	0,546	0,728	0,910
Marts 1973	—	—	—	—	0,182	0,364	0,546	0,728
April 1973	—	—	—	—	—	0,182	0,364	0,546
Maj 1973	—	—	—	—	—	—	0,182	0,364
Juni 1973	—	—	—	—	—	—	—	0,182

TABEL 3

DELVIS SLEBEN LANGKORNET RIS

(RE/100kg)

Forudfastsættelsesmåned	Tillæg til den på dagen for forudfastsættelsen gældende importafgift eller restitution for en forretning, som foretages i følgende tidsrum og inden for den i forordning (EØF) nr. 2637/70 fastsatte gyldighedsfrist for licenser							
	December 1972	Januar 1973	Februar 1973	Marts 1973	April 1973	Maj 1973	Juni 1973	Juli/ August 1973
September, oktober, november 1972	0,203	0,406	0,609	0,812	1,015	1,218	1,421	1,624
December 1972	—	0,203	0,406	0,609	0,812	1,015	1,218	1,421
Januar 1973	—	—	0,203	0,406	0,609	0,812	1,015	1,218
Februar 1973	—	—	—	0,203	0,406	0,609	0,812	1,015
Marts 1973	—	—	—	—	0,203	0,406	0,609	0,812
April 1973	—	—	—	—	—	0,203	0,406	0,609
Maj 1973	—	—	—	—	—	—	0,203	0,406
Juni 1973	—	—	—	—	—	—	—	0,203